

ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL

**ET17
ET18
ET19**



ET17 Utility Borescope

- HIGH-RESOLUTION
0.22" (5.5 mm) CAMERA
- HIGH-RESOLUTION
4.3" (109 mm) SCREEN
- IP67- Rated 9.8' (3 m) PVC
GOOSENECK WITH 6 LED LIGHTS

ET18 Plumber's Borescope

- HIGH-RESOLUTION
0.22" (5.5 mm) CAMERA
- HIGH-RESOLUTION
4.3" (109 mm) SCREEN
- IP67- Rated 4.9' (1.5 m) ARMORED
GOOSENECK WITH 6 LED LIGHTS

ET19 Pro Borescope

- HIGH-RESOLUTION
0.22" (5.5 mm) CAMERA
- HIGH-RESOLUTION
4.3" (109 mm) SCREEN
- IP67- Rated 9.8' (3 m) ARMORED
GOOSENECK WITH 6 LED LIGHTS
- WI-FI CAPABILITY FOR SAVING/
SHARING IMAGES/VIDEOS

ESPAÑOL pg. 7

FRANÇAIS pg. 13

**KLEIN
TOOLS**



**CE
UK
CA**

Dwg Name: **1390758ART**

Dwg No: **1390758** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **1290186**

ECO No: **54732**

Finish Coat Requirements: **N/A**



GENERAL SPECIFICATIONS

The Klein Tools ET17 Utility Borescope, ET18 Plumber's Borescope, and ET19 Pro Borescope are professional-grade instruments equipped with a 0.22" (5.5 mm) camera encircled by 6 powerful LEDs. The ET17 is equipped with a 9.8' (3 m) PVC gooseneck, the ET18 features a 4.9' (1.5 m) armored gooseneck, and the ET19 boasts a 9.8' (3 m) armored gooseneck with a dual lens. All models feature a 4.3" color LCD screen with auto-power off functionality.

- **Operating Altitude:** 6562 ft. (2000 m)
- **Charging Temperature:** 32°F to 113°F (0°C to 45°C)
- **Operating Temperature:** 14°F to 122°F (-10°C to 50°C)
- **Storage Temperature:** -4°F to 140°F (-20°C to 60°C)
- **Relative Humidity:** 85%
- **Battery Type:** Internal Li-Ion, 2000 mAh (7.4 Wh)
- **Battery Life:** 3 Hours (on full charge)
- **Charging Requirements:** Max 5V DC, Max 1.5 A
- **Screen Resolution:** 854 × 480 pixels
- **Camera Resolution:** 1280 × 720 pixels
- **Frames Per Second:** 15
- **Camera Diameter:** 0.22" (5.5 mm)
- **Storage:** 2GB (up to 20,000 images or 1.2 hours of video)
- **Dimensions: Unit:** 6.6" × 3.2" × 1.5" (168 × 81 × 38 mm)
 - ET17 Gooseneck:** 9.8' (3 m) long
 - ET18 Gooseneck:** 4.9' (1.5 m) long
 - ET19 Gooseneck:** 9.8' (3 m) long
- **Weight: Unit only:** 8.64 oz. (245 g)
 - ET17 Gooseneck:** 4 oz. (113 g)
 - ET18 Gooseneck:** 5.6 oz. (159 g)
 - ET19 Gooseneck:** 10.2 oz (289 g)
- **Drop Protection:** 6.6' (2 m)
- **Standards/Certifications:**
CE, UKCA, ROHS, REACH, DOE/CEC, NRCan

Specifications subject to change.

⚠ WARNINGS

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

To ensure safe operation and service of the instrument, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in serious personal injury, fire, or electrical shock.

- The borescope, including the camera end, is **NOT** insulated. Avoid probing areas where energized conductive elements may be present. Shut off power to nearby work areas before starting work.
- **DO NOT** probe moving machinery that could catch the borescope and/or camera end, and cause harm to the operator and the Borescope.
- **DO NOT** expose display unit to moisture, rain, or snow. **DO NOT** use the borescope for underwater inspections.
- Avoid probing areas where chemicals may be present.
- **NOT** intended for use on people or animals.
- **DO NOT** use near sources of heat.
- **DO NOT** use in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.
- **DO NOT** use the product if it is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or injury.
- Risk of fire and burns. **DO NOT** open, crush, heat above specified maximum temperature or incinerate. Prolonged exposure to direct sunlight can result in elevated temperatures.
- **DO NOT** subject to impacts or drops greater than 6.6' (2m). Drops larger than this may not show signs of damage, but internal components may have been compromised. It is advisable to replace the unit if any such severe events occur.
- Keep steady footing at all times, following ladder safety procedures when necessary.
- **DO NOT** attempt to repair the product or charging cable. There are no user-serviceable parts.

SYMBOLS ON INSTRUMENT

 Warning or Caution	 Do not use on or near live electrical circuits	 Wear approved eye protection
 Read Instructions	 Do not probe moving machinery	 WEEE – Electronics disposal
 Conformité Européenne: Conforms with European Economic Area directives		 UK UKCA - United Kingdom Conformity Assessment

3

Dwg Name: **1390758ART**

Dwg No: **1390758** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **1290186**

ECO No: **54732**

Finish Coat Requirements: **N/A**

ET19 COMPLIANCE

⚠ This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: *The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.*

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

FCC RF EXPOSURE STATEMENTS:

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Dwg Name: **1390758ART**

Dwg No: **1390758** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **1290186**

ECO No: **54732**

Finish Coat Requirements: **N/A**

ET19 COMPLIANCE

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device complies with industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device complies with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

IC RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Klein Tools declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU and all other applicable EU requirements. The complete declaration of conformity can be found on this product's page at www.kleintools.com.

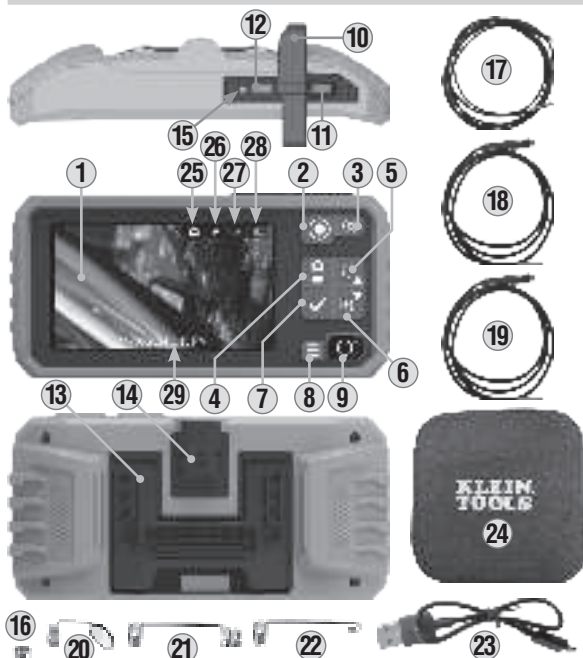
UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Klein Tools declares that this product is in compliance with the relevant statutory requirements. The complete declaration of conformity can be found on this product's page at www.kleintools.com.

ET17 & ET18 COMPLIANCE

See this product's page at www.kleintools.com for FCC compliance information. Canada ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

FEATURE DETAILS



1. 4.3" LCD Screen
2. Capture Image / Record Button
3. Rotate Image Button
4. Image / Video Button
5. Camera Light Adjust / Up Button
6. Digital Zoom / Down Button
7. Enter Button
8. Menu Button
9. Power / LCD Brightness Button
10. Port Cover
11. Camera Gooseneck Input
12. USB-C Charging / Data Port
13. Kickstand
14. Mount for Magnetic Hangers Cat. Nos. 69417 and 69445 (sold separately)
15. Charging Indicator
16. Threaded Camera Housing Cap
17. ET17 Gooseneck Camera 9.8' (3 m) (Cat. No. 69462)
18. ET18 Gooseneck Camera 4.9' (1.5 m) (Cat. No. 69464)
19. ET19 Gooseneck Camera 9.8' (3m) (Cat. No. 69473)
20. Mirror Attachment
21. Magnet Attachment
22. Hook Attachment
23. USB-A to USB-C Charging Cable
24. Carrying Case
25. Image / Video Mode Indicator
26. Camera LED Brightness Indicator
27. Digital Zoom Indicator
28. Battery Level Indicator
29. Date / Time

Dwg Name: **1390758ART**

Dwg No: **1390758** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **1290186**

ECO No: **54732**

Finish Coat Requirements: **N/A**

OPERATING INSTRUCTIONS

CHARGING

NOTE: Fully charge before first use.

Open the Port Cover ⑩ from the small end with the battery symbol to access the charging port. Connect the USB-C side of the included USB cable ②③ to the USB-C Charging Port ⑫, and connect the other end into a USB-A computer port, AC adapter, or other USB power supply (not included.) The Charging Indicator ⑮ will illuminate red while charging and illuminate green when unit is fully charged. Normal charge time is about 4 hours. **NOTE:** DO NOT submerge main unit. For best protection, keep the Port Cover ⑩ closed when not in use.

POWER ON / OFF

Press the Power / LCD Brightness Button ⑨ to power-on. Press and hold the Power Button for 2 seconds to power-off.

LIVE VIEW MODE

Connect the Camera Gooseneck (⑰, ⑱ or ⑲) into the Camera Gooseneck Input ⑪. Press the Power / LCD Brightness Button ⑨ to power-on the unit. The LCD Screen ① will display a live image.

NOTE: If the unit is powered on before the Camera Gooseneck (⑰, ⑱ or ⑲) is inserted, the LCD Screen ① will display an icon () indicating that the Camera Gooseneck (⑰, ⑱ or ⑲) needs to be inserted into the Camera Gooseneck Input ⑪.

IMAGE / VIDEO CAPTURE MODE

Press the Image / Video Button ④ to cycle between Image Capture mode and Video Capture mode. The Image / Video Mode Indicator ⑳ will indicate which mode is selected.

Press the Capture Image / Record Button ② to capture a still image or begin recording video. If recording a video, press the Capture Image / Record Button ② again to stop recording.

ROTATE IMAGE

Press the Rotate Image Button ③ to rotate the image 180°.

NOTE: Press and hold the Rotate Image Button ③ to switch between front and side cameras when using optional dual lens camera (Cat. No. 69473 9.8' (3 m) Armored Gooseneck included with ET19 or sold separately).

LED BRIGHTNESS

The brightness of the camera's LED light can be adjusted to 4 levels or turned off. Press the Camera Light Adjust / Up Button ⑤ to adjust brightness. Camera LED Brightness Indicator ㉔ will indicate brightness level.

DIGITAL ZOOM

The camera can zoom in on the image 1×, 2× or 3×. Press the Digital Zoom / Down Button ⑥ to cycle through zoom levels. The Digital Zoom Indicator ㉗ will indicate the level of zoom displayed.

SCREEN BRIGHTNESS

The screen can be set to 100% brightness, or dimmed to 75%. Press the Power / LCD Brightness Button ⑨ to toggle between brightnesses.

NOTE: Do not hold the Power / LCD Brightness Button ⑨, doing so will power-off the unit.

OPERATING INSTRUCTIONS

MENU

NOTE: While in Menu mode, press the Menu Button **8** to return to live view.

Press the Menu Button **8** then use the Up **5** and Down **6** Buttons to navigate to the following items:

Gallery: Press the Menu Button **8** then use the Up **5** and Down **6** Buttons to navigate to GALLERY. A list of captured (and saved) still images and videos will be displayed in chronological order. Use the Up **5** and Down **6** Buttons to navigate to the desired image or video and press the Enter Button **7** to view:

To view image options:

Press the Enter Button **7** again to display the options menu. Use the Up **5** and Down **6** Buttons to navigate to the desired option, then press the Enter Button **7** to execute:

- **Go Back:** Closes the Options menu. Press the Menu Button **8** to return to the gallery.
- **Info:** Displays image/video details.
- **Delete:** Asks to delete the selected image. Use the Up **5** and Down **6** Buttons to select the green checkmark next to the file, then press the Enter Button **7** to confirm deletion. **NOTE: This action CANNOT be undone.**

Press the Menu Button **8** to return to the main menu screen.

To view video:

While in the Gallery, use the Up **5** and Down **6** Buttons to navigate to the desired option, then press the Enter Button **7** to execute:

- **Go Back:** Closes the Options menu. Press the Menu Button **8** to return to the gallery.
- **Play:** Press the Enter Button **7** to play the selected video. and enter the Play Video menu. While in the Play Video menu, use the Up **5** and Down **6** Buttons select from the following options, and press the Enter Button **7** to execute:
 - **Go Back:** Returns to options menu.
 - **Pause:** Stops video and returns to play menu.
 - **Skip Back 5 Seconds:** Moves the video backward 5 seconds.
 - **Skip Forward 5 Seconds:** Moves the video ahead 5 seconds.
 - **Info:** Displays video details.
 - **Delete:** Unit asks to confirm deleting the selected video. Use the Up **5** and Down **6** Buttons to select the green checkmark, then press the Enter Button **7** to confirm deletion. **NOTE: This action CANNOT be undone.**

NOTE: Saved images and videos can also be exported to a computer via the USB port **12**.

Date and Time: Press the Menu Button **8** then use the Up **5** and Down **6** Buttons to navigate to DATE + TIME. Use the Up **5** and Down **6** Buttons to select Date Format and choose the desired format to display, either MM/DD/YYYY or YYYY/MM/DD. Use the Up **5** and Down **6** Buttons to select Time Format to choose the desired format to display either 12hr or 24hr.

OPERATING INSTRUCTIONS

Use the Up **5** and Down **6** Buttons to select Date + Time. Press the Enter Button **7** to enter Set Date + Time settings. Use Up **5** and Down **6** Buttons to navigate to the desired field and press the Enter Button **7** to select. Use Up **5** and Down **6** Buttons to change the value, then press the Enter Button **7** to confirm changes. When finished, press the Menu Button **8** to return to the Date + Time screen.

Press the Menu Button **8** to return to the main menu screen.

Auto-Power Off: Press the Menu Button **8**, then use the Up **5** and Down **6** Buttons to navigate to Auto Power Off (APO), then press the Enter Button **7**. Use the Up **5** and Down **6** Buttons to set the desired APO time to OFF, 30, 60, 90 or 120 minutes. Press the Enter Button **7** to confirm selection.

Language: Press the Menu Button **8** then use the Up **5** and Down **6** Buttons to navigate to LANGUAGE, then press the Enter Button **7**. Use the Up **5** and Down **6** Buttons to select ENGLISH, SPANISH or FRENCH. Press the Enter Button **7** to confirm selection.

About: Press the Menu Button **8** then use the Up **5** and Down **6** Buttons to navigate to ABOUT. The screen will display the MODEL #, VERSION, and Battery Temperature. A QR code to download the instruction manual to a smart device will also be displayed. Press the Menu Button **8** to return to the main menu.

Delete All Media

To delete all saved images and videos, press the Menu Button **8** then use the Up **5** and Down **6** Buttons to navigate to DELETE ALL MEDIA, then press the Enter Button **7** to initiate deletion. Use the Up **5** and Down **6** Buttons to select Cancel or Confirm, then press the Enter Button **7**.

NOTE: This action CANNOT be undone.

App Setup

Open Google Play or iOS App Store and search for "Wifi Borescope ET19". Download and install app.

To connect ET19 to mobile device

Power on ET19 Device. Press the Menu Button **8** then use the Up **5** or Down **6** buttons to navigate to WIFI MEDIA TRANSFER then press the Enter Button **7**. On your mobile device, open the Wifi Borescope ET19 App. Select "Connect" and choose the "KT-ET19T" network to connect to the device. Note it may take a minute or two for network to appear.

To Download Images/Videos

Once devices are connected, use app to select Images or Video. Select which files you want to Save and select SAVE TO PHONE to download.

While connected, files can be remotely deleted from the ET19 device. To delete from the device, select the files and press the TRASH icon.

NOTE: This action CANNOT be undone.

To delete files from the ET19 app, select the files and then press the TRASH icon. It will prompt you to confirm. This action cannot be undone.

To deselect files, select the X icon in the bottom left corner.

To go back to the main menu of the app, select the ARROW icon in the bottom right corner.

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS

ACCESSORIES

ET17 and ET18 include all three accessories. ET19 includes hook and magnet, but not mirror.

- Mirror Attachment ⑳: For viewing 90° relative to the camera.
- Magnet Attachment ㉑: For picking up ferro-magnetic items.
- Hook Attachment ㉒: For grabbing objects.

Attaching Accessories

1. If necessary, remove the Threaded Camera Housing Cap ⑯ at the end of the camera by turning counterclockwise.
2. Slide the accessory over the camera past the threads.
3. Install/reinstall the Threaded Camera Housing Cap ⑯ by turning clockwise, taking care not to cross the threads or overtighten.

The camera with accessory is now ready to use.

Additional Accessories

The ET17, ET18 and ET19 Borescopes each include a Hanger Mount ⑭ compatible with the following magnetic hangers (sold separately):

- 69417 Rare-Earth Magnetic Hanger with Strap
- 69445 Rare-Earth Magnetic Hanger (no Strap)

CLEANING

Be sure unit is turned off. Use a clean, dry, lint-free cloth to clean the LCD screen, camera and snake. If camera and snake are excessively dirty, a mild soap or mild detergent can be used. The camera USB connections should be cleaned only with cotton swabs. ***Do not use abrasive cleaners or solvents.***

STORAGE

Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the General Specifications section, allow the unit to return to normal operating conditions before using.

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see www.epa.gov/recycle for additional information.

CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

**ET17
ET18
ET19**



Boroscopio multiusos ET17

- CÁMARA DE 0,22" (5,5 mm)
DE ALTA RESOLUCIÓN
- PANTALLA DE 4,3" (109 mm)
DE ALTA RESOLUCIÓN
- CUELLO DE CISNE DE PVC DE 9,8' (3 m)
CON CLASIFICACIÓN IP67 Y 6 LUCES LED

BOROSCOPIO PARA PLOMEROS ET18

- CÁMARA DE 0,22" (5,5 mm)
DE ALTA RESOLUCIÓN
- PANTALLA DE 4,3" (109 mm)
DE ALTA RESOLUCIÓN
- CUELLO DE CISNE BLINDADO DE 4,9'
(1,5 m) CON CLASIFICACIÓN IP67
Y 6 LUCES LED

Boroscopio Pro ET19

- CÁMARA DE 0,22" (5,5 mm)
DE ALTA RESOLUCIÓN
- PANTALLA DE 4,3" (109 mm)
DE ALTA RESOLUCIÓN
- CUELLO DE CISNE BLINDADO DE 9,8'
(3 m) CON CLASIFICACIÓN IP67
Y 6 LUCES LED
- CAPACIDAD WIFI PARA GUARDAR/
COMPARTIR IMÁGENES/VIDEOS

**KLEIN
TOOLS**



**CE
UK
CA**

ESPECIFICACIONES GENERALES

El boroscopio multiusos ET17, el boroscopio para plomeros ET18 y el boroscopio Pro ET19 de Klein Tools son instrumentos profesionales equipados con una cámara de 0,22" (5,5 mm) rodeada por 6 potentes luces LED. El ET17 está equipado con un cuello de cisne de PVC de 9,8' (3 m), el ET18 cuenta con un cuello de cisne blindado de 4,9' (1,5 m), y el ET19 tiene un cuello de cisne blindado de 9,8' (3 m) con doble lente. Todos los modelos cuentan con una pantalla LCD a color de 4,3" con función de apagado automático.

- **Altitud de funcionamiento:** 6562' (2000 m)
- **Temperatura de carga:** 32 °F a 113 °F (0 °C a 45 °C)
- **Temperatura de funcionamiento:** 14 °F a 122 °F (-10 °C a 50 °C)
- **Temperatura de almacenamiento:** -4 °F a 140 °F (-20 °C a 60 °C)
- **Humedad relativa:** 85 %
- **Tipo de batería:** interna de iones de litio de 2000 mAh (7,4 Wh)
- **Vida útil de la batería:** 3 horas (con carga completa)
- **Requisitos de carga:** máx. 5 V CD, máx. 1,5 A
- **Resolución de la pantalla:** 854 × 480 píxeles
- **Resolución de la cámara:** 1280 × 720 píxeles
- **Fotogramas por segundo:** 15
- **Diámetro de la cámara:** 0,22" (5,5 mm)
- **Almacenamiento:** 2 GB (hasta 20 000 imágenes o 1,2 horas de video)
- **Dimensiones:** Unidad: 6,6" × 3,2" × 1,5" (168 × 81 × 38 mm)
 Cuello de cisne del ET17: 9,8' (3 m) de largo
 Cuello de cisne del ET18: 4,9' (1,5 m) de largo
 Cuello de cisne del ET19: 9,8' (3 m) de largo
- **Peso: Únicamente la unidad:** 8,64 oz (245 g)
 Cuello de cisne del ET17: 4 oz (113 g)
 Cuello de cisne del ET18: 5,6 oz (159 g)
 Cuello de cisne del ET19: 10,2 oz (289 g)
- **Protección ante caídas:** 6,6' (2 m)
- **Normas/certificaciones:**
 CE, UKCA, ROHS, REACH, DOE/CEC, NRCan

Especificaciones sujetas a cambios.

⚠ ADVERTENCIAS

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

Para garantizar el funcionamiento y servicio seguros del instrumento, siga estas instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones personales graves, incendio o choques eléctricos.

- El boroscopio, incluido el extremo de la cámara, **NO** tiene aislamiento. Evite áreas de sondeo donde pueda haber elementos conductores energizados. Apague la alimentación eléctrica en las áreas de trabajo cercanas antes de comenzar el trabajo.
- **NO** sondee máquinas en movimiento que puedan atrapar el boroscopio y/o el extremo de la cámara, y producir daños al operador y al boroscopio.
- **NO** exponga la pantalla a la humedad, lluvia o nieve. **NO** utilice el boroscopio para realizar inspecciones bajo el agua.
- Evite áreas de sondeo donde pueda haber productos químicos.
- **NO** debe utilizarse en personas ni animales.
- **NO** lo utilice cerca de fuentes de calor.
- **NO** lo utilice en atmósferas explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.
- **NO** utilice el producto si está dañado o ha sido modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamientos impredecibles que pueden provocar incendios, explosiones o lesiones.
- Riesgo de incendio y quemaduras. **NO** lo abra, aplaste, caliente a más de la temperatura máxima especificada, ni lo incinere. La exposición prolongada a la luz solar directa puede provocar temperaturas elevadas.
- **NO** lo someta a impactos o caídas mayores que 6,6' (2 m). Es posible que caídas mayores a esta altura no muestren señales de daño, pero los componentes internos podrían estar comprometidos. Se recomienda reemplazar la unidad si sufre alguno de estos eventos de gravedad.
- Manténgase equilibrado en todo momento y siga los procedimientos de seguridad de escaleras cuando sea necesario.
- **NO** intente reparar el producto ni el cable de carga. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.

SÍMBOLOS EN EL INSTRUMENTO

 Advertencia o precaución	 No la utilice en circuitos eléctricos activos o cerca de ellos	 Use protección para los ojos aprobada
 Lea las instrucciones	 No utilizar la sonda en máquinas en movimiento	 WEEE: eliminación de elementos electrónicos
 Conformité Européenne: cumple con las normas del Espacio Económico Europeo		 UKCA: conformidad evaluada por el Reino Unido

ET19 CONFORMIDAD

⚠ Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC y con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: *el concesionario no es responsable de los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de hacer cumplir las normas. Dichas modificaciones podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.*

Este dispositivo se ha probado y se determinó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, según se estipula en la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están previstos para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, emplea y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y se lo utiliza de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existen garantías de que esa interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito que no sea aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio/televisión.

**DECLARACIONES DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN
DE RADIOFRECUENCIA DE LA FCC:**

Este transmisor no debe instalarse junto a ninguna otra antena o transmisor ni funcionar conjuntamente con estos dispositivos.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de radiofrecuencia de la FCC fijados para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y usarse a una distancia mínima de 1 cm entre el radiador y su cuerpo o personas alrededor.

ET19 CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA IC

NOTIFICACIÓN DE LA IC PARA USUARIOS EN CANADÁ

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS exenta(s) de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con la norma RSS-247 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no ocasione interferencia perjudicial. Este aparato digital Clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003.

DECLARACIÓN DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN DE IC:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de IC fijados para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y usarse a una distancia mínima de 1 cm entre el radiador y su cuerpo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Por el presente, Klein Tools declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE y cualquier otro requisito aplicable de la UE. Puede leer la declaración de conformidad completa en la página de este producto, en www.kleintools.com.

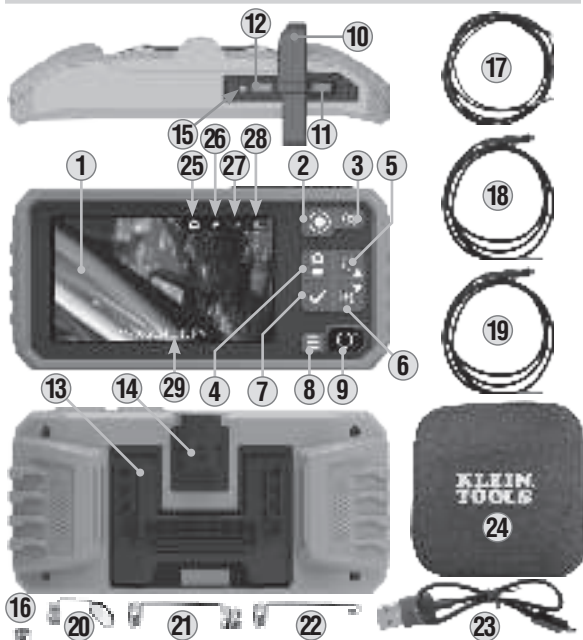
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE UKCA

Por el presente, Klein Tools declara que este producto cumple con los requisitos relevantes de ley. Puede leer la declaración de conformidad completa en la página de este producto, en www.kleintools.com.

ET18 y ET18 CONFORMIDAD

Puede leer la información sobre la normativa FCC para este producto en www.kleintools.com. ICES-003 (B)/NMB-003 (B) de Canadá

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS



- | | |
|---|--|
| 1. Pantalla LCD DE 4,3" | 17. Cámara cuello de cisne del ET17 9,8' (3 m)
(Cat. n.º 69462) |
| 2. Botón de capturar imagen/grabar | 18. Cámara cuello de cisne del ET18 4,9'
(1,5 m) (Cat. n.º 69464) |
| 3. Botón de girar imagen | 19. Cámara cuello de cisne del ET19 9,8' (3 m)
(Cat. n.º 69473) |
| 4. Botón de imagen/video | 20. Accesorio de espejo |
| 5. Botón de ajustar la luz de la cámara/flecha hacia arriba | 21. Accesorio de imán |
| 6. Botón de zoom digital/flecha hacia abajo | 22. Accesorio de gancho |
| 7. Botón de aceptar | 23. Cable de carga USB-A a USB-C |
| 8. Botón de menú | 24. Estuche para transporte |
| 9. Botón de encendido/brillo LCD | 25. Indicador de modo imagen/video |
| 10. Cubierta del puerto | 26. Indicador de brillo de las luces LED de la cámara |
| 11. Entrada de la cámara cuello de cisne | 27. Indicador de zoom digital |
| 12. Puerto de carga USB-C/datos | 28. Indicador del nivel de batería |
| 13. Pie de apoyo | 29. Fecha/hora |
| 14. Montaje para soporte magnético Cat. n.º 69417 y 69445 (se vende por separado) | |
| 15. Indicador de carga | |
| 16. Tapa roscada de la carcasa de la cámara | |

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CARGAR

NOTA: cargue completamente la unidad antes de usarla.

Abra la cubierta del puerto ⑩ desde el extremo pequeño con el símbolo de batería para acceder al puerto de carga. Conecte el extremo USB-C del cable USB incluido ②③ en el puerto de carga USB-C ⑫ y conecte el otro extremo al puerto USB-A de una computadora, un adaptador de CA u otra fuente de alimentación USB (no incluida). El indicador de carga ⑮ se iluminará en rojo mientras carga, y en verde cuando la unidad esté completamente cargada. El tiempo de carga normal es de aproximadamente 4 horas. **NOTA:** NO sumerja la unidad principal. Para obtener la mejor protección, mantenga cerrada la cubierta del puerto ⑩ cuando no se usa.

ENCENDER/APAGAR

Presione el botón de encendido/brillo LCD ⑨ para encender la unidad. Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos para apagar la unidad.

MODO VER EN VIVO

Conecte la cámara cuello de cisne (⑰, ⑱ o ⑲) a la entrada de la cámara cuello de cisne ⑪. Presione el botón de encendido/brillo LCD ⑨ para encender la unidad. La pantalla LCD ① mostrará una imagen en vivo.

NOTA: si la unidad está encendida antes de que se inserte la cámara cuello de cisne (⑰, ⑱ o ⑲), la pantalla LCD ① mostrará un ícono () que indica que se debe insertar la cámara cuello de cisne (⑰, ⑱ o ⑲) en la entrada de la cámara cuello de cisne ⑪.

MODO CAPTURA DE IMAGEN/GRABACIÓN DE VIDEO

Presione el botón de imagen/video ④ para alternar entre los modos de captura de imagen y grabación de video. El indicador de modo imagen/video ⑤ mostrará qué modo está seleccionado.

Presione el botón de capturar imagen/grabar ② para capturar una imagen fija o comenzar a grabar un video. Si está grabando un video, presione nuevamente el botón de capturar imagen/grabar ② para detener la grabación.

GIRAR IMAGEN

Presione el botón de girar imagen ③ para girar la imagen 180°.

NOTA: mantenga presionado el botón de girar imagen ③ para alternar entre las cámaras frontal y lateral al usar una cámara opcional con lente dual (El cuello de cisne blindado de 9,8' [3 m] [Cat n.º 69473] viene incluido con el ET19 o se vende por separado).

BRILLO DE LAS LUCES LED

El brillo de las luces LED de la cámara se puede ajustar a 4 niveles o apagarse. Presione el botón de ajustar la luz de la cámara/flecha hacia arriba ⑤ para ajustarlo brillo. El indicador de brillo de las luces LED de la cámara ⑥ mostrará el nivel de brillo.

ZOOM DIGITAL

La cámara puede hacer zoom en la imagen 1×, 2× o 3×. Presione el botón de zoom digital/flecha hacia abajo ⑥ para cambiar el nivel de zoom. El indicador de zoom digital ⑦ mostrará el nivel de zoom mostrado.

BRILLO DE LA PANTALLA

El brillo de la pantalla se puede ajustar al 100 % o atenuarse al 75 %. Presione el botón de encendido/brillo LCD ⑨ para alternar los niveles de brillo.

NOTA: no mantenga presionado el botón de encendido/brillo LCD ⑨, pues apagará la unidad.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

MENÚ

NOTA: mientras esté en el modo Menú, presione el botón de menú ⑧ para regresar al modo Ver en vivo.

Presione el botón de menú ⑧ y luego use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar a los siguientes elementos:

Galería: presione el botón de menú ⑧ y luego use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar a GALLERY (Galería). Se mostrará una lista de videos e imágenes fijas capturadas (y guardadas) en orden cronológico. Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar a la imagen o video deseado y presione el botón de aceptar ⑦ para ver:

Para ver opciones de imágenes:

Presione nuevamente el botón de aceptar ⑦ para mostrar el menú de opciones. Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar a la opción deseada y presione el botón de aceptar ⑦ para ejecutar:

- **Go Back (Regresar):** cierra el menú de opciones. Presione el botón de menú ⑧ para regresar a la galería.
- **Info (Información):** muestra detalles de la imagen o el video.
- **Delete (Eliminar):** pregunta si desea eliminar la imagen seleccionada. Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para seleccionar el ícono de marca de verificación verde junto al archivo, luego presione el botón de aceptar ⑦ para confirmar la eliminación. **NOTA: esta acción NO SE PUEDE revertir.**

Presione el botón de menú ⑧ para regresar a la pantalla del menú principal.

Para ver un video:

En la galería, use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar a la opción deseada y presione el botón de aceptar ⑦ para ejecutar:

- **Go Back (Regresar):** cierra el menú de opciones. Presione el botón de menú ⑧ para regresar a la galería.
- **Reproducir:** presione el botón de aceptar ⑦ para reproducir el video seleccionado e ingresar al menú de reproducción de video. En el menú de reproducción de video, use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥, seleccione alguna de las siguientes opciones, y presione el botón de aceptar ⑦ para ejecutar:
 - **Go Back (Regresar):** regresa al menú de opciones.
 - **Pause (Pausar):** detiene el video y regresa al menú de reproducción.
 - **Skip Back 5 Seconds (Atrasar 5 segundos):** atrasa el video 5 segundos.
 - **Skip Forward 5 Seconds (Adelantar 5 segundos):** adelanta el video 5 segundos.
 - **Info (Información):** muestra detalles del video.
 - **Delete (Eliminar):** la unidad pregunta si desea eliminar el video seleccionado. Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para seleccionar el ícono de marca de verificación verde, luego presione el botón de aceptar ⑦ para confirmar la eliminación. **NOTA: esta acción NO SE PUEDE revertir.**

NOTA: las imágenes y videos guardados también se pueden exportar a una computadora mediante el puerto USB ⑫.

Fecha y hora: presione el botón de menú ⑧ y luego use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar a DATE + TIME (Fecha y hora). Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para seleccionar el formato de fecha deseado para mostrar, ya sea MM/DD/YYYY (mes, día, año) o YYYY/MM/DD (año, mes, día).

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para seleccionar el formato de hora deseado para mostrar, ya sea 12 horas o 24 horas.

Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para seleccionar Date + Time (Fecha y hora). Seleccione el botón de aceptar ⑦ para ingresar a los ajustes de Set Date + Time (Fijar fecha y hora). Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar al campo deseado y presione el botón de aceptar ⑦ para seleccionar. Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para cambiar el valor, luego presione el botón de aceptar ⑦ para confirmar los cambios. Cuando haya terminado, presione el botón de menú ⑧ para regresar a la pantalla de Date + Time (Fecha y hora).

Presione el botón de menú ⑧ para regresar a la pantalla del menú principal.

Función de apagado automático: presione el botón de menú ⑧, luego use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar a Auto Power Off (APO) (Función de apagado automático), luego presione el botón de aceptar ⑦. Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para establecer el tiempo de APO deseado a OFF (apagado), 30, 60, 90 o 120 minutos. Presione el botón de aceptar ⑦ para confirmar la selección.

Idioma: presione el botón de menú ⑧, luego use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar a LANGUAGE (Idioma), luego presione el botón de aceptar ⑦. Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para seleccionar ENGLISH (Inglés), SPANISH (Español) o FRENCH (Francés). Presione el botón de aceptar ⑦ para confirmar la selección.

About (Información): presione el botón de menú ⑧ y luego use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar a ABOUT (Información). La pantalla mostrará el MODEL # (N.º de modelo), VERSION (Versión) y BATTERY TEMPERATURE (Temperatura de la batería). También se mostrará un código QR para descargar el manual de instrucciones a un dispositivo inteligente. Presione el botón de menú ⑧ para regresar al menú principal.

Eliminar todos los medios

Para eliminar todas las imágenes y videos guardados, presione el botón de menú ⑧ y luego use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar a DELETE ALL MEDIA (Eliminar todos los medios), luego presione el botón de aceptar ⑦ para iniciar la eliminación. Use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para seleccionar Cancel (Cancelar) o Confirm (Confirmar) y presione el botón de aceptar ⑦. **NOTA: esta acción NO SE PUEDE revertir.**

Configuración de la aplicación

Abra Google Play® o iOS App Store® y busque "Wifi Borescope ET19".

Descargue e instale la aplicación.

Cómo conectar el ET19 al dispositivo móvil

Encienda el dispositivo ET19. Presione el botón de menú ⑧, luego use los botones de flecha hacia arriba ⑤ y flecha hacia abajo ⑥ para navegar a WIFI MEDIA TRANSFER (TRANSFERENCIA DE MEDIOS POR WIFI), luego presione el botón de aceptar ⑦. En su dispositivo móvil, abra la aplicación Wifi Borescope ET19. Seleccione "Connect" (Conectar) y elija la red "KT-ET19T" para conectarse al dispositivo. Tenga en cuenta que la red puede tardar uno o dos minutos en aparecer.

Cómo descargar imágenes/videos

Una vez los dispositivos estén conectados, utilice la aplicación para seleccionar "Images" (Imágenes) o "Video". Seleccione los archivos que desea guardar y seleccione "SAVE TO PHONE" (GUARDAR EN EL TELÉFONO) para descargarlos.

Una vez conectado, los archivos se pueden eliminar de forma remota desde el dispositivo ET19. Seleccione los archivos y presione el ícono de la papelerita para eliminarlos del dispositivo. **NOTA: esta acción NO SE PUEDE revertir.**

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Seleccione los archivos y presione el ícono TRASH (Basura) para eliminarlos de la aplicación. Se le pedirá que confirme. Esta acción no se puede revertir.

En la esquina inferior izquierda, seleccione el ícono X para anular la selección de archivos.

En la esquina inferior derecha, seleccione el ícono de la flecha para regresar al menú principal de la aplicación.

ACCESORIOS

Los ET17 y ET18 incluyen los tres accesorios. El ET19 incluye gancho e imán, pero no espejo:

- Accesorio de espejo ⑳: para ver 90° con respecto a la cámara.
- Accesorio de imán ㉑: para recoger elementos ferromagnéticos.
- Accesorio de gancho ㉒: para sujetar objetos.

Cómo fijar accesorios

1. Si es necesario, retire la tapa roscada de la carcasa de la cámara ⑯ en el extremo de la cámara girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Deslice el accesorio en la cámara más allá de las roscas.
3. Instale/vuelva a instalar la tapa roscada de la carcasa de la cámara ⑯ girándola en sentido a las agujas del reloj, con cuidado de no cruzar las roscas ni apretarla demasiado.

La cámara con accesorio ya está lista para usar.

Accesorios adicionales

Los boroscopios ET17, ET18 y ET19 incluyen un montaje para soporte ⑭ compatible con los siguientes soportes magnéticos (se venden por separado):

- 69417 Soporte magnético de tierra rara con correa
- 69445 Soporte magnético de tierra rara (sin correa)

LIMPIEZA

Asegúrese de que la unidad esté apagada. Utilice un paño limpio y seco que no deje pelusas para limpiar la pantalla LCD, la cámara y el cuello de cisne. Si la cámara y el cuello de cisne están extremadamente sucios, se puede utilizar un jabón o detergente suave. Las conexiones USB de la cámara se deben limpiar solo con hisopos de algodón. **No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.**

ALMACENAMIENTO

No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un período de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección Especificaciones generales, deje que la unidad vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarla.

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte www.epa.gov/recycle

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION

**ET17
ET18
ET19**



Endoscope utilitaire ET17

- CAMÉRA HAUTE RÉOLUTION DE 5,5 MM (0,22 PO)
- ÉCRAN HAUTE RÉOLUTION DE 109 MM (4,3 PO)
- COL DE CYGNE EN PVC DE 3 M (9,8 PI) CONFORME À LA NORME IP67 AVEC 6 VOYANTS DEL

Endoscope de plombier ET18

- CAMÉRA HAUTE RÉOLUTION DE 5,5 MM (0,22 PO)
- ÉCRAN HAUTE RÉOLUTION DE 109 MM (4,3 PO)
- COL DE CYGNE BLINDÉ DE 1,5 M (4,9 PI) CONFORME À LA NORME IP67 AVEC 6 VOYANTS DEL

Endoscope pour professionnels ET19

- CAMÉRA HAUTE RÉOLUTION DE 5,5 MM (0,22 PO)
- ÉCRAN HAUTE RÉOLUTION DE 109 MM (4,3 PO)
- COL DE CYGNE BLINDÉ DE 3 M (9,8 PI) CONFORME À LA NORME IP67 AVEC 6 VOYANTS DEL
- ACCÈS AU RÉSEAU SANS FIL POUR SAUVEGARDER/PARTAGER DES IMAGES/VIDÉOS

**KLEIN
TOOLS**



**CE
UK
CA**

Dwg Name: **1390758ART**

Dwg No: **1390758** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **1290186**

ECO No: **54732**

Finish Coat Requirements: **N/A**

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

L'endoscope utilitaire ET17, l'endoscope de plombier ET18 et l'endoscope pour professionnels ET19 sont des appareils de calibre professionnel dotés d'une caméra de 5,5 mm (0,22 po) entourée de 6 voyants DEL puissants. L'endoscope ET17 est équipé d'un col de cygne en PVC de 3 m (9,8 pi); l'endoscope ET18, d'un col de cygne blindé de 1,5 m (4,9 pi); et l'endoscope ET19, d'un col de cygne blindé de 3 m (9,8 pi) avec deux objectifs. Tous les modèles sont dotés d'un écran ACL couleur de 4,3 po avec une fonction d'arrêt automatique.

- **Altitude de fonctionnement** : 2000 m (6562 pi)
- **Température de recharge** : 0 à 45 °C (32 à 113 °F)
- **Température de fonctionnement** : -10 à 50 °C (14 à 122 °F)
- **Température d'entreposage** : -20 à 60 °C (-4 à 140 °F)
- **Humidité relative** : 85 %
- **Type de batterie** : Interne, lithium-ion, 2000 mAh (7,4 Wh)
- **Autonomie de la batterie** : 3 heures (batterie pleine)
- **Exigences de recharge** : Max. 5 V c.c. et 1,5 A
- **Résolution de l'écran** : 854 × 480 pixels
- **Résolution de la caméra** : 1280 × 720 pixels
- **Images par seconde** : 15
- **Diamètre de la caméra** : 5,5 mm (0,22 po)
- **Mémoire** : 2 Go (jusqu'à 20 000 photos ou 1,2 heure de vidéos)
- **Dimensions** : Appareil : 168 mm × 81 mm × 38 mm (6,6 po × 3,2 po × 1,5 po)
 Col de cygne ET17 : 3 m (9,8 pi) de long
 Col de cygne ET18 : 1,5 m (4,9 pi) de long
 Col de cygne ET19 : 3 m (9,8 pi) de long
- **Poids** : Uniquement l'appareil : 245 g (8,64 oz)
 Col de cygne ET17 : 113 g (4 oz)
 Col de cygne ET18 : 159 g (5,6 oz)
 Col de cygne ET19 : 289 g (10,2 oz)
- **Protection contre les chutes** : 2 m (6,6 pi)
- **Normes/certifications** : CE, UKCA, ROHS, REACH, DOE/CEC et RNCAN

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.

⚠ AVERTISSEMENTS

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS À DES FINS DE RÉFÉRENCE.

Pour garantir une utilisation et un entretien sécuritaires de votre appareil, suivez ces consignes. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner de sérieux risques de blessures, d'incendie ou de choc électrique.

- L'endoscope, y compris la caméra, **N'EST PAS** isolé. Évitez d'utiliser cet appareil dans des endroits où des éléments conducteurs sous tension pourraient être présents. Coupez l'alimentation électrique des zones de travail avoisinantes avant de commencer le travail.
- **N'UTILISEZ PAS** cet endoscope sur des pièces en mouvement, qui pourraient entrer en contact avec l'endoscope ou la caméra et causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'endoscope.
- **N'EXPOSEZ PAS** l'appareil à l'humidité, à la pluie ou à la neige. **N'UTILISEZ PAS** l'endoscope pour les inspections sous l'eau.
- Évitez d'utiliser l'endoscope dans des endroits où des produits chimiques pourraient être présents.
- **N'UTILISEZ PAS** ce produit sur des personnes ou des animaux.
- **N'UTILISEZ PAS** l'endoscope près de sources de chaleur.
- **N'UTILISEZ PAS** l'endoscope dans une atmosphère explosive, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- **N'UTILISEZ PAS** le produit s'il est endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées risquent de produire des effets imprévisibles et de causer des incendies, des explosions ou des blessures.
- Risque d'incendie et de brûlures. **N'OUVREZ PAS** ce produit, ne l'écrasez pas, ne le chauffez pas à plus de la température maximale indiquée et ne le brûlez pas. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner des températures élevées.
- **N'EXPOSEZ PAS** l'appareil à des chocs ni à des chutes de plus de 2 m (6,6 pi). Après une telle chute, le boîtier pourrait sembler intact même si les composants internes sont endommagés. Il est recommandé de remplacer l'appareil s'il est soumis à de telles conditions.
- Assurez-vous d'avoir les pieds sur une surface stable et respectez les consignes de sécurité des échelles, le cas échéant.
- **NE TENTEZ PAS** de réparer le produit ni le câble de recharge. Ils ne contiennent aucune pièce réparable par l'utilisateur.

SYMBOLES SUR L'APPAREIL

 Avertissement ou mise en garde	 Ne pas utiliser sur ou près des circuits électriques sous tension	 Porter une protection oculaire approuvée
 Lire les instructions	 Ne pas utiliser sur des pièces en mouvement	 DEEE : mise au rebut des produits électroniques
 Conformité européenne : conforme aux directives de l'Espace économique européen		 UKCA : évaluation de la conformité du Royaume-Uni

CONFORMITÉ DE ET19

⚠ Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC ainsi qu'aux normes CNR d'Industrie Canada portant sur les appareils exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : *Le concessionnaire n'est pas responsable des changements ou des modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.*

Cet appareil a fait l'objet d'essais prouvant qu'il respecte les limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une

installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences; s'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger la situation par un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.
- Communiquer avec le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

ÉNONCÉS DE LA FCC SUR L'EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES :

Cet émetteur ne doit pas être installé ou exploité conjointement avec d'autres antennes ou émetteurs. Cet équipement respecte les limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC énoncées pour les environnements non contrôlés. Cet équipement doit être installé et utilisé en maintenant une distance minimale de 1 cm entre le radiateur et votre corps ou les personnes à proximité.

CONFORMITÉ DE IC DE ET19

AVIS D'INDUSTRIE CANADA AUX UTILISATEURS CANADIENS

Cet appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada portant sur les appareils exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet appareil est conforme à la norme CNR-247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne produit pas d'interférences nuisibles. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

ÉNONCÉ D'INDUSTRIE CANADA SUR L'EXPOSITION AUX RAYONNEMENTS :

Cet équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada énoncées pour les environnements non contrôlés. Cet équipement doit être installé et utilisé en maintenant une distance minimale de 1 cm entre le radiateur et votre corps.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

Par la présente, Klein Tools déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE et à toutes les autres exigences applicables de l'Union européenne (UE). La déclaration complète se trouve sur la page de ce produit à l'adresse www.kleintools.com.

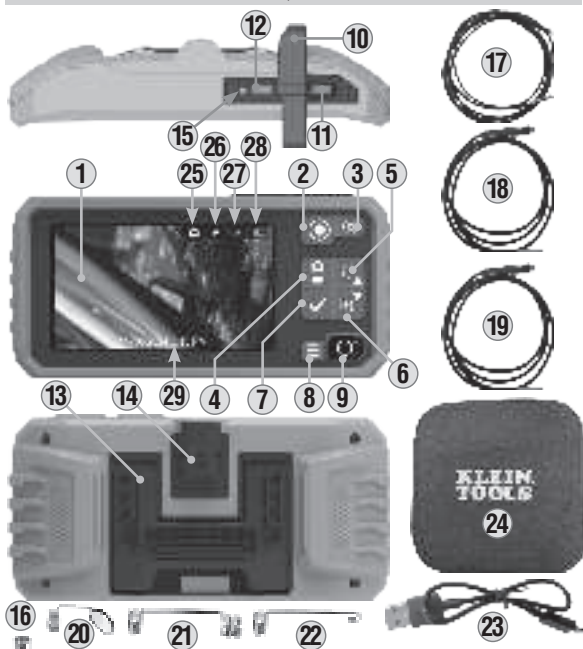
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AUX EXIGENCES DE L'UKCA

Par la présente, Klein Tools déclare que ce produit est conforme aux exigences réglementaires applicables. La déclaration complète se trouve sur la page de ce produit à l'adresse www.kleintools.com.

CONFORMITÉ DE ET17 ET ET18

Consultez la page de ce produit à l'adresse www.kleintools.com pour obtenir des renseignements sur la conformité à la Federal Communications Commission (FCC). Canada ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES



1. Écran ACL de 4,3 po
2. Bouton de capture photo ou vidéo
3. Bouton de rotation de l'image
4. Bouton des modes photo et vidéo
5. Bouton de réglage des voyants de la caméra / flèche vers le haut
6. Bouton de zoom numérique / flèche vers le bas
7. Bouton de confirmation
8. Bouton de menu
9. Bouton de mise sous tension et de réglage de la luminosité de l'écran
10. Capuchon du port
11. Port du col de cygne
12. Port de recharge et de données USB-C
13. Pied rabattable
14. Fixation pour les supports aimantés (n° de cat. 69417 et 69445, vendus séparément)
15. Voyant de recharge
16. Capuchon de boîtier de caméra fileté
17. Caméra à col de cygne ET17 de 3 m (9,8 pi) [n° de cat. 69462]
18. Caméra à col de cygne ET18 de 1,5 m (4,9 pi) [n° de cat. 69464]
19. Caméra à col de cygne ET19 de 3 m (9,8 pi) [n° de cat. 69473]
20. Accessoire à miroir
21. Accessoire aimanté
22. Accessoire à crochet
23. Câble de recharge USB-A à USB-C
24. Étui de transport
25. Indicateur du mode photo ou vidéo
26. Indicateur de luminosité des voyants DEL de la caméra
27. Indicateur du zoom numérique
28. Indicateur d'état de la batterie
29. Date et heure

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RECHARGE

REMARQUE : Chargez complètement avant la première utilisation.

Pour accéder au port de recharge, ouvrez le capuchon du port ⑩ par la petite extrémité ornée d'un symbole de batterie. Branchez l'extrémité USB-C du câble USB compris ②③ au port de recharge USB-C ⑫, puis branchez l'extrémité USB-A à un ordinateur, un adaptateur c.a. ou tout autre bloc d'alimentation USB (non compris). Le voyant de recharge ⑮ s'allume en rouge pendant la recharge et en vert lorsque la batterie est pleine. Le temps de recharge normal est d'environ 4 heures. **REMARQUE :** N'IMMERGEZ PAS l'appareil dans l'eau. Pour une protection optimale, gardez le capuchon du port ⑩ fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.

MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur le bouton de mise sous tension et de réglage de la luminosité de l'écran ⑨ pour allumer l'appareil. Appuyez sur le même bouton pendant 2 secondes pour l'éteindre.

MODE D'AFFICHAGE EN TEMPS RÉEL

Branchez le col de cygne de la caméra (⑰, ⑱ ou ⑲) dans le port du col de cygne ⑪. Appuyez sur le bouton de mise sous tension et de réglage de la luminosité de l'écran ⑨ pour allumer l'appareil. L'écran ACL ① affichera l'image en temps réel.

REMARQUE : Si l'appareil est mis sous tension avant que le col de cygne de la caméra (⑰, ⑱ ou ⑲) ne soit inséré, l'écran ACL ① affiche l'icône , qui indique que le col de cygne de la caméra (⑰, ⑱ ou ⑲) doit être inséré dans le port du col de cygne ⑪.

MODE DE CAPTURE PHOTO OU VIDÉO

Appuyez sur le bouton des modes photo et vidéo ④ pour basculer entre les modes de capture photo et vidéo. L'indicateur du mode photo ou vidéo ②⑤ indiquera le mode sélectionné.

Appuyez sur le bouton de capture photo ou vidéo ② pour prendre une photo ou commencer à enregistrer une vidéo. Si vous enregistrez une vidéo, appuyez à nouveau sur le bouton de capture photo ou vidéo ② pour arrêter l'enregistrement.

ROTATION DE L'IMAGE

Appuyez sur le bouton de rotation de l'image ③ pour faire pivoter l'image de 180°.

REMARQUE : Maintenez le bouton de rotation de l'image ③ enfoncé pour basculer entre la caméra frontale et la caméra latérale lorsque vous utilisez la caméra à deux objectifs en option (n° de cat. 69473, avec col de cygne blindé de 3 m (9,8 pi), comprise avec l'ET19 ou vendue séparément).

LUMINOSITÉ DES VOYANTS DEL

Vous pouvez éteindre les voyants DEL de la caméra ou régler leur luminosité selon 4 niveaux d'intensité. Appuyez sur le bouton de réglage des voyants de la caméra / flèche vers le haut ⑤ pour régler la luminosité. L'indicateur de luminosité des voyants DEL de la caméra ②⑥ indique le niveau de luminosité.

ZOOM NUMÉRIQUE

La caméra peut effectuer un zoom avant de 1×, 2× et 3×. Appuyez sur le bouton de zoom numérique / flèche vers le bas ⑥ pour passer d'un niveau de zoom à l'autre. L'indicateur du zoom numérique ②⑦ indique le niveau de zoom affiché.

LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN

La luminosité de l'écran peut être réglée à 100 % ou réduite à 75 %. Appuyez sur le bouton de mise sous tension et de réglage de la luminosité de l'écran ⑨ pour passer d'une luminosité à l'autre. **REMARQUE :** Ne maintenez pas le bouton de mise sous tension et de réglage de la luminosité de l'écran ⑨ enfoncé, car cela éteindrait l'appareil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

MENU

REMARQUE : Lorsque le menu est affiché, appuyez sur le bouton de menu ⑧ pour revenir à l'affichage en temps réel.

Appuyez sur le bouton de menu ⑧, puis utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour naviguer jusqu'aux éléments suivants :

Galerie : Appuyez sur le bouton de menu ⑧, puis utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour naviguer jusqu'à GALERIE. Les photos et les vidéos enregistrées apparaissent dans l'ordre chronologique. Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour naviguer jusqu'à la photo ou à la vidéo souhaitée et appuyez sur le bouton de confirmation ⑦ pour la sélectionner.

Affichage choix des photos

Appuyez à nouveau sur le bouton de confirmation ⑦ pour voir le menu des options. Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour naviguer jusqu'à l'option souhaitée et appuyez sur le bouton de confirmation ⑦ pour la sélectionner.

- **Retour en arrière :** Pour fermer le menu des options. Appuyez sur le bouton de menu ⑧ pour revenir à la galerie.
- **Informations :** Pour afficher les détails de la photo ou de la vidéo.
- **Suppression :** Pour supprimer la photo sélectionnée. Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour sélectionner le crochet vert à côté du fichier, puis appuyez sur le bouton de confirmation ⑦ pour confirmer la suppression.

REMARQUE : Cette action NE PEUT PAS être annulée.

Appuyez sur le bouton de menu ⑧ pour revenir à l'écran du menu principal.

Affichage des vidéos

Dans la galerie, utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour naviguer jusqu'à l'option souhaitée et appuyez sur le bouton de confirmation ⑦ pour la sélectionner.

- **Retour en arrière :** Pour fermer le menu des options. Appuyez sur le bouton de menu ⑧ pour revenir à la galerie.
- **Lecture :** Pour lire la vidéo sélectionnée et accéder au menu de lecture des vidéos, appuyez sur le bouton de confirmation ⑦. Dans le menu de lecture des vidéos, utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour sélectionner l'une des options suivantes, puis appuyez sur le bouton de confirmation ⑦.
 - **Retour en arrière :** Pour revenir au menu des options.
 - **Pause :** Pour arrêter la vidéo et revenir au menu de lecture.
 - **Retour de 5 secondes en arrière :** Pour reculer la vidéo de 5 secondes.
 - **Saut de 5 secondes :** Pour avancer la vidéo de 5 secondes.
 - **Informations :** Pour afficher les détails de la vidéo.
 - **Suppression :** Pour supprimer la vidéo sélectionnée. Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour sélectionner le crochet vert, puis appuyez sur le bouton de confirmation ⑦ pour confirmer la suppression.

REMARQUE : Cette action NE PEUT PAS être annulée.

REMARQUE : Les images et vidéos enregistrées peuvent également être exportées vers un ordinateur par l'entremise d'un port USB ⑫.

Date et heure : Appuyez sur le bouton de menu ⑧, puis utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour naviguer jusqu'à DATE ET HEURE. Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour sélectionner Format de la date et choisissez le format souhaité, soit MM/JJ/AAAA ou AAAA/MM/JJ.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour sélectionner Format de l'heure et choisissez le format souhaité, soit 12 heures ou 24 heures. Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour sélectionner Définir la date et l'heure. Appuyez sur le bouton de confirmation ⑦ pour accéder aux paramètres de définition. Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour naviguer jusqu'au champ souhaité et appuyez sur le bouton de confirmation ⑦ pour le sélectionner. Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour modifier la valeur, puis appuyez sur le bouton de confirmation ⑦ pour confirmer les modifications. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton de menu ⑧ pour revenir à l'écran Date et heure.

Appuyez sur le bouton de menu ⑧ pour revenir à l'écran du menu principal.

Arrêt automatique : Appuyez sur le bouton de menu ⑧, puis utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour naviguer jusqu'à Arrêt automatique, puis appuyez sur le bouton de confirmation ⑦. Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour régler la durée à ARRÊT ou à 30, 60, 90 ou 120 minutes. Appuyez sur le bouton de confirmation ⑦ pour confirmer la sélection.

Langue : Appuyez sur le bouton de menu ⑧, puis utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour naviguer jusqu'à LANGUE, puis appuyez sur le bouton de confirmation ⑦. Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour sélectionner ENGLISH, ESPAÑOL ou FRANÇAIS. Appuyez sur le bouton de confirmation ⑦ pour confirmer la sélection.

À propos : Appuyez sur le bouton de menu ⑧, puis utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour naviguer jusqu'à À PROPOS. L'écran affiche le numéro de MODÈLE, la VERSION, la température de la batterie, ainsi qu'un code QR permettant de télécharger le manuel d'utilisation sur un appareil intelligent. Appuyez sur le bouton de menu ⑧ pour revenir au menu principal.

Suppression de tous les fichiers

Pour supprimer toutes les images et vidéos enregistrées, appuyez sur le bouton de menu ⑧, puis utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour sélectionner SUPPRIMER TOUS LES FICHIERS, puis appuyez sur le bouton de confirmation ⑦ pour effectuer la suppression. Utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour choisir d'annuler ou de confirmer, puis appuyez sur le bouton de confirmation ⑦. **REMARQUE : Cette action NE PEUT PAS être annulée.**

Configuration de l'application

Ouvrez Google Play ou l'App Store d'iOS et cherchez l'application Endoscope ET19 Wifi. Téléchargez et installez l'application.

Jumelage de l'endoscope ET19 à un appareil mobile

Mettez l'endoscope sous tension. Appuyez sur le bouton de menu ⑧, utilisez les flèches vers le haut ⑤ et vers le bas ⑥ pour naviguer jusqu'à TRANSFERT DE CONTENU MULTIMÉDIA PAR WI-FI, puis appuyez sur le bouton de confirmation ⑦. Sur votre appareil mobile, ouvrez l'application de l'endoscope ET19. Appuyez sur Jumelage et choisissez le réseau KT-ET19T pour jumeler l'appareil. Notez qu'il peut s'écouler une ou deux minutes avant que le réseau n'apparaisse.

Téléchargement d'images ou de vidéos

Une fois les appareils jumelés, sélectionnez Images ou Vidéos dans l'application. Sélectionnez les fichiers que vous souhaitez enregistrer et sélectionnez ENREGISTRER SUR LE TÉLÉPHONE pour les télécharger.

Lorsque le téléphone est jumelé à l'endoscope ET19, les fichiers peuvent être supprimés à distance de ce dernier. Pour supprimer des fichiers de l'appareil, sélectionnez-les et appuyez sur l'icône de CORBEILLE.

REMARQUE : Cette action NE PEUT PAS être annulée.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pour supprimer des fichiers de l'application, sélectionnez les fichiers et appuyez sur l'icône de CORBEILLE. L'application vous demandera de confirmer la suppression, qui est irréversible.

Pour désélectionner des fichiers, appuyez sur l'icône X dans le coin inférieur gauche.

Pour revenir au menu principal de l'application, sélectionnez l'icône de FLÈCHE dans le coin inférieur droit.

ACCESSOIRES

Les modèles ET17 et ET18 comprennent les trois accessoires. Le modèle ET19 comprend les accessoires aimanté et à crochet, mais pas celui à miroir.

- Accessoire à miroir ⑳ : Pour voir à 90° par rapport à la caméra.
- Accessoire aimanté ㉑ : Pour ramasser des objets ferromagnétiques.
- Accessoire à crochet ㉒ : Pour saisir des objets.

Fixation des accessoires

1. Si nécessaire, retirez le capuchon de boîtier de caméra fileté ⑯ en le tournant dans le sens antihoraire.
2. Faites glisser l'accessoire sur la caméra au-delà des filets.
3. Installez ou réinstallez le capuchon de boîtier de caméra fileté ⑯ en le tournant dans le sens horaire, tout en veillant à ne pas fausser le filetage ni à trop serrer.

La caméra avec accessoire est maintenant prête à l'emploi.

Accessoires supplémentaires

Les endoscopes ET17, ET18 et ET19 comprennent chacun une fixation pour support ⑭ compatible avec les supports aimantés suivants (vendus séparément) :

- Support aimanté à base de terres rares 69417, avec sangle
- Support aimanté à base de terres rares 69445, sans sangle

NETTOYAGE

Assurez-vous que l'appareil est éteint. Utilisez un linge propre, sec et non pelucheux pour nettoyer l'écran ACL, la caméra et le col. Si la caméra et le col sont excessivement sales, du savon doux ou du détergent doux peut être utilisé. Les connexions USB de la caméra ne doivent être nettoyées qu'avec des cotons-tiges. **N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.**

ENTREPOSAGE

N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés. Après une période d'entreposage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section « Caractéristiques générales »), laissez l'unité revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.epa.gov/recycle.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1 800 553-4676

customerservice@kleintools.com www.kleintools.com



NOTES / NOTAS / REMARQUES



Dwg Name: **1390758ART**
Dwg No: **1390758** Rev: **C**
Pkg Dwg Ref: **1290186**
ECO No: **54732**
Finish Coat Requirements: **N/A**



NOTES / NOTAS / REMARQUES

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

1390758 Rev 04/24 A

